



OKRESNÁ PROKURATÚRA ŽILINA
Moyzesova 20, 011 56 Žilina 1

Číslo: 3 Pv 466/18/5511-10
EEČ: 2-43-159-2020

Žilina 10.02.2020

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: prečin: usmrtenie podľa § 149 odsek 1, odsek 2 písmeno a, písmeno b Trestného zákona
prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Žilina

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: usmrtenie podľa § 149 odsek 1, odsek 2 písmeno a, písmeno b Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 22.06.2018 okolo 08.30 hodine viedol osobné motorové vozidlo zn. DAEWOO Lanos, českej štátnej poznávacej značky XXXXX po ceste II/583A v katastri obce Teplička nad Váhom, okres Žilina, v smere jazdy od mesta Žilina na obec Krasňany, kde pri odbočovaní vľavo na cestu II/583C na ul. XXXXX, nedal prednosť v jazde a vošiel do jazdnej dráhy protiidúcemu prichádzajúcemu osobnému motorovému vozidlu zn. ŠKODA Octávia, evidenčného čísla XXXXX ktoré viedol vodič XXXXX, narodený XXXXX, bytom XXXXX, následkom čoho došlo k vzájomnému stretu vozidiel, pri ktorom utrpela spolujazdkyňa vo vozidle Daewoo Lanos XXXXX, narodená XXXXX, naposledy bytom XXXXX XXXXX XXXXX,

XXXXX, ktorá sedela na mieste spolujazdca vpredu ťažké zranenia, ktorým po prevoze do nemocnice **podľahla** a vodič XXXXX utrpel zranenia charakteru ťažkej ujmy na zdraví s objektívnou **dobou práceneschopnosti v trvaní 8 – 12 týždňov** pričom vodič XXXXX svojim konaním porušil ustanovenie § 4 odsek písmeno c), § 19 odsek 4 Zákona č. 8/2009 Zbierky zákonov o cestnej premávke,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ Okresného riaditeľstva Policajného zboru Slovenskej republiky v Žiline, Odboru kriminálnej polície pod číslom ČVS:ORP-777/1-VYS-ZA-2018 zo dňa 22.06.2018 podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie a súčasne podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX pre prečin usmrtienia podľa § 149 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona a prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a Trestného zákona na tom skutkovom základe, ako je uvedené vo výrokovej časti predmetného rozhodnutia.

Vyšetrovateľ Okresného riaditeľstva Policajného zboru Slovenskej republiky v Žiline, Odboru kriminálnej polície pod číslom ČVS:ORP-777/1-VYS-ZA-2018 zo dňa 28.08.2018 podľa § 228 odseku 2 písmeno d) Trestného poriadku prerušil trestné stíhanie, nakoľko sa navrhuje odovzdanie trestného stíhania do cudziny.

Dňa 04.02.2020 bolo tunajšej prokuratúre doručené právoplatné rozhodnutie Českej republiky, z ktorého vyplýva, že Okresný súd v Hradci Králové vydal dňa 29.08.2019 pod sp. zn. 5T 77/2019 právoplatný rozsudok, ktorým uznal XXXXX vinným z prečinu usmrtienia z nedbanlivosti podľa § 143 odstavec 1,2 trestného zákona a prečinu ťažkého ublíženia na zdraví z nedbanlivosti podľa § 147 ods. 1, 2 Trestného zákona, platného na území Českej republiky a uložil mu trest odňatia slobody vo výmere 2 roky so skúšobnou dobou tri roky, trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na dobu 18 mesiacov a povinnosť zaplatiť poškodenej Všeobecnej zdravotnej poisťovni a.s., pobočka Žilina škodu vo výške 2 378,70 Eur.

Na základe obdržaného rozhodnutia preto prokurátor dňa 10.02.2020 uznesením zapokračoval v trestnom stíhaní podľa § 228 ods. 5 Trestného poriadku por., nakoľko už pominuli dôvody trestného stíhania.

Podľa § 215 ods. 1 písm. d) Trestného poriadku, prokurátor zastaví trestné stíhanie ak je neprípustné podľa § 9 Trestného poriadku

Podľa § 9 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku trestné stíhanie nemožno začať a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Podľa článku 35 ods. 1 písm. b) Európskeho dohovoru o odovzdávaní trestného konania, ktorým je Slovenská republika viazaná, osobu, nad ktorou bol vynesenej právoplatný a vykonateľný trestný rozsudok, nemožno pre ten istý čin ani stíhať ani odsúdiť ani na nej nemožno vykonať trest v inom zmluvnom štáte, pokiaľ uložený trest bol úplne vykonaný alebo sa vykonáva, alebo úplne alebo z jeho

nevykonanej časti podliehal milosti alebo amnestii, alebo nemôže už byť vykonaný vzhľadom na premlčanie.

Z uvedeného teda vyplýva, že právoplatné rozhodnutie Okresného súdu v Hradci Králové, Česká republika, teda dožiadaného štátu v prevzatom trestnom stíhaní, tvorí prekážku ďalšieho stíhania. Orgány činné v trestnom konaní v Slovenskej republike preto vo veci ďalej nie sú oprávnené konať.

Na základe týchto skutočností som bez ďalšieho rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a trestné stíhanie obv. XXXXX stíhaného za prečin usmrtenia podľa § 149 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona a prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona som podľa § 215 ods. 1 písm. d) s poukazom na § 9 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku zastavil.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

Mgr. Marek Sinčák
prokurátor